Porównanie tłumaczeń Hioba 33:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli jest przy nim anioł, pośrednik, jeden na tysiąc,\* \*\* aby oznajmić człowiekowi jego prawość,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) jeden na tysiąc, מִּנִי־אָלֶף , lub: jeden z tysiąca. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>220 9:3</x>; <x>250 7:28</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) prawość, יֹׁשֶר (joszer), tj. (na czym polega jego) prawość, co może oznaczać: jego powinność. [↑](#footnote-ref-4)